

## Un quai esempi prateg per imprendere a la svelta i bas de l'ortografia Scriver Lombard

Se pœ drovar benissem l'ortografia Scriver Lombard (SL) anca senza capir *perqè* una parolla la se scriv ind una manera e miga ind un'oltra,

tant 'mè se pœ guidar benissem la veitura senza vesser dei injenier mecaneg, çoè senza vesser bon de 'projetar' una veitura e senza saver 'perqè' el motor l'è fait insì e miga inçà.

Quest al val per tute i ortografie 'logografeghe', compagn de la SL, per esempi l'ortografia del frances e quella de l'ingles.

Qell manualet qì al serviss propi a imprendere de manera pratega i bas de l'ortografia SL senza la pretesa de saver *perqè* la SL l'inubiss una forma inscambi de un'oltra.

Se vun al ge va adree con spiret pragmatèg ai poc sujeriments contegnuds in quei pajine qì, al vegn bon de drovar efficacemènt la SL jemò da subet.

L'important l'è de miga haver-g pagura de fallar !

Ind la stra-granda majoranza dei esempi qe lejarii, hoo metud i parolle comè se dixer e se scriven ind el mè dialet (milanes). Ma el *focus* dei esempi l'è domà in sui simbol grafeg qe meti in evidenza ind el titolo de ogni sezion, e da quell pont de vista là, i esempi vann ben per tuts i dialets lombards.

Se a vun ge interessa de saver 'el perqè' dei varie cerne ortografeghe de la SL, qì g'è el link per el liber intreg *Scriver Lombard*, edizion Menaresta :

[http://inlombard.eu.pn/Lissander\\_Flip\\_corretto/Scriver\\_Lombard\\_L99\\_Lissander\\_Brasca.html](http://inlombard.eu.pn/Lissander_Flip_corretto/Scriver_Lombard_L99_Lissander_Brasca.html)

Se volii perfezionar la vostra scrittura in SL, in plu del liber *Scriver Lombard*, g'è anca un dizionari online, qe l'è un strument stra-important : <http://dizionarilombard.eu.pn/>

Qell file qì qe sii dree lejer, al sarà ajornad a misura qe me vegn in ment dei olter esempi. Donca, andee ogni tant a cercar-l intra i 'note' del mè sit facebook <https://www.facebook.com/profile.php?id=100008578321310&ref=ts&fref=ts> e dee-g un'ogiada, qe magari g'è un quaicoss de nœv...

Visitee anca el sit e i pajine qì adree :

<http://inlombard.eu.pn/indexLmo.html>

<http://inlombard.eu.pn/abecee%20SL%20beginners%20guide.pdf>

<http://inlombard.eu.pn/abecee%20-inlustrad%20SL-v1.pdf>

Bona lettura, Lissander

## Verb a l'infinitiv

1. L'infinitiv al se scriv semper con la **-r** final, per tuts i dialets e tute i prononzie, anca dovè qe la -r la se prononzia miga :

es.:

parlar            saver / savir            finir            scriver            vesser            haver / havir...

poder / pudir...            voler / vulir...            dover...

2. La **-r** final la se scriv anca quand qe el verb l'è tacad a un pronom, de quella manera qi :

es.:

l'è vegnud a cercar-**m**            vœli veder-**t**            scoltar-**l** quand qe al parla l'è un piexer

scoltar-**la** l'è un piexer            al vœl scriver-**n** una email            me rincress veder-**v** tacar lit

me piaxariss incontrar-**i**            l'è bell far-**s** compagnia intra de nun            volevi cercar-**g** un piexer

speri de miga inrabir-**s** / inrabir-**m**

## Participi passad

1. Per asquas tuts i verb, el participi passad al se scriv cont el jontar-g

**-d** (per el masqil)

**-da** (per el feminil)

a la drita<sup>1</sup> del ‘tema’ del verb, per qualsessia prononzia/dialet :

es.:

el bicier l’è borlad in terra    lee l’ha parlad    el Joann l’è partid    l’ha piovud tut el dì

l’è rivada adess    la menestra l’è finida    la pianta l’è vegnuda / vegnida volta

2. El plural feminil de quei participi qì al se fa con **-de**, per qualsessia prononzia/dialet :

es.:

i forcilline inn borlade in terra    i to sorelle inn rivade adess

3. Per un quai verb, el participi passad al se scriv cont **-it**, per qualsessia prononzia/dialet.

Sota qì g’è la lista dei verb drovads plussee de spess :

far	l’hoo fait	l’hoo <b>faita</b>	ie hoo <b>faite</b>
dir	te l’hoo jemò diit	ta l’heet diita grossa	ta ie heet diite
andar	l’è jemò andait a cà	l’è andaita ind i so jent	i enn andaita
dar	ge l’ha dait a lu	ge l’ha daita a lu	ge ie ha daite
star	sont stait mi	l’è staita la mè sorella	i enn staita
coexer	el risot l’è coit / cœit	la polenta l’è coita / cœita	i castegne coite

4. A tuts i participi passads masq. se jonta **-s** per meter-i a ‘l plural, per qualsessia prononzia/dialet :

es.:

i bicier inn borlads in terra    i mè amix inn partids

i fiœi inn vegnuds / vegnids grands    i mester ie hem jemò faits ier

i daner g’ie hem jemò daits    i ravioei inn coits

<sup>1</sup> a la drita = a la destra, contrari de ‘a la mancina’

## El verb ‘haver’

Tute i vox del verb haver se scriven semper con la **h-** in principi :

es.:

**haver-g** fam                      g’**hoo** rexon mi                      ti ta g’**heet** tort                      al g’**haveva** premura

**hir-ge** ol bon temp da trar vià                      g’**h**avaria voèia de una feta de panaton

## Plural masqil

Per far el plural dei nom e dei ajetiv masqil qe al singlar finissen in **-d** e **-t**, se taca semper una **-s** a la fin (compagn qe per i participi masqil), per qualsessia prononzia/dialet :

es.:

un gat                      →                      tri gats                      tut el di                      →                      tuts i di

el prad                      →                      i prads                      tant                      →                      g’**hoo** tants amix

el preved l’è rivad                      →                      i preveds inn rivads

me doel un dent                      →                      i dents

## El plural feminil

Per i plussee tants nom e ajetiv feminil, el plural al se fa cont el jontar-g una **-e** a la fin, per qualsessia prononzia/dialet :

es.:

la dona l’è rivada                      →                      i done inn rivade / le done i è rivade

la cadrega rossa                      →                      i / le cadrege rosse

la scagna l’è rota                      →                      i / le scagne i è rote

## qe, qi

I simbol ‘qe’ e ‘qi’ i representen semplicement i son qe in italian se scrivarissen ‘che’ e ‘chi’ e in spagnœl/frances ‘que’ e ‘qui’.

Donca g’è da far nissun raxonament, se ta prononziet qei son lì, allora t’ie scrivet insì :

es.:

maqina

qe ore i inn ?

i falqeton de Vimodron

vegn qì arent a mi

un bell tond de pizoqel profumads

## ge, gi

Istess comè de sora. ‘Ge’ e ‘gi’ representen semplicement i son qe in spagnœl/frances se scrivarissen ‘gue’ e ‘gui’ e in italian ‘ghe’ e ‘ghi’.

G’è da far-n miga de raxonaments, se ta prononziet qei son lì, allora t’ie scrivet insì :

es.:

un sgrirat e un gez i rampegen in su la pigera

slongem-el de un quai gell

a’l Meneget ge piax sonar la gitara

## œ

Istess comè de sora. El simbol ‘œ’ al representa semplicement el son tipegament lombard e frances de ‘incœ’, qe in italian g’è no. Indovè qe ta prononziet quell son lì, ta l’scrivet insì :

es.:

la rœsa	ma	la roseta
el fiœl	ma	el fiolin

## u

El simbol ‘u’ al representa el son tipegament lombard e frances de ‘mur’, qe in italian g’è miga. Anca qì, l’è assee qe ta sentet la to prononzia de ti per capir dovè qe ta g’heet de scriver-l.

Inscambi, per scriver el son del to dialet qe in spagnœl e in italian se scrivaria ‘u’ comè in ‘muro, futuro’, e in frances se scrivaria ‘ou’ comè in ‘loup’, la SL la drœv el simbol ‘o’ :

es.:

sul tavol	tut el mond	la luxerta in sul mur	el fum del camin
-----------	-------------	-----------------------	------------------

## o

El simbol ‘o’ al se drœv per scriver tuts i son del to dialet qe in italian e in spagnœl se scrivarissen ‘u’ e ‘o’ :

es.:

sota el tavol g’è una tolla rota	la fopa l’è tropa fonda	el cop l’è ross
----------------------------------	-------------------------	-----------------

in fond a la corridora g’è do porte

## x, j, gi, ç, ci, it, z

Comè qe savii jemò, l'ortografia SL la serviss de uniformar un poo la representazion scrivuda dei parolle de tuts i dialets de la lengua lombarda, de manera qe tuts i noster dialets sien utilizabel eficacement per la comunegazion scrivuda sora-provinçal. L'è evident però qe se con la SL representom de l'istessa manera varie prononzie (lejerment) diverse de una certa parolla, al voel dir qe renonziom jemò in partenza a l'idea qe la scrittura la daga un'informazion segura su comè qe el scrivent al prononzia quella tal parolla qe lu medem l'ha scrivud.

Ben, in SL i simbol 'x, j, gi, ç, ci, it, z' inn intra i elements qe vuta plussee a uniformar la scrittura dei parolle e per quest inn particolarment prezios. Però quest al comporta qe el valor foneg de quei simbol li al pœ *no* vesser intuitiv : donca, tant 'mè i ingles, i frances e tante oltre jent qe drœv dei ortografie logografeghe, g'hem de memorizar (çoè imprendere 'per consuetuden') in qe parolle se scriv quei simbol grafeg li. Qell fait qì, qe ind un prim moment al podaria parer un 'desvantaj' de la SL, al g'ha dei precise motivazion fonzionai e al comporta, comè seconda faça de la medalia, un vantaj enorm per la vitalitaa de la nosta lengua e per el respet dei dirits linguisteg : la salvaguardia eficax e 'democratega' de *tuts i dialets* de la lengua lombarda.

Defait, ognidun de quei simbol qì (x, j, gi, ç, ci, it, z) al permet de representar de do manere diverse do parolle qe magari ind el mè dialet se prononzien de l'istessa manera, ma qe de segur ind un quai olter dialet lombard se prononzien de do manere diverse. Per esempi, tants lombards prononzien de l'istessa manera 'cassa' (contenidor) e 'caça' (a la legor) e istintivament scrivarien quei do parolle qì de l'istessa maniera; però tants olter lombards ie prononzien de do manere diverse, allora segond i principi de SL al convegna scriver quei do parolle li de do manere diverse. Tants lombards prononzien 'cassa' (contenidor) e 'caza' (per rugar la menestra) de l'istessa maniera, ma tants olter lombards ie prononzien de do manere diverse. Tants lombards prononzien istessament 'pesa' (per pesar) e 'pexa' (essenza tacognenta prodoita dai arbor) ma tants olter lombards no. Tants lombards prononzien de l'istessa maniera 'giera' (sassets) e 'lejera' (miga greva) ma tants olter lombards no, etc. Donca, se se vegnom incontra vun con l'olter, çoè se ogni lombard l'aceta l'idea de scriver in do manere diverse do parolle qe lu al prononzia de l'istessa maniera, el vantaj l'è enorm per tuts : *in tuta la Lombardia*, a ogni segnifegad ge corespond una forma scrivuda diversa da quella corespondenta a qualsessia olter segnifegad, siqè **ognidun al pœ fidar-s de la so capacitaa de lu de capir con certeza el segnifegad de qualsessia parolla scrivuda da un qualsessia olter lombard, qe al parla un qualsessia dialet lombard !** In conseguenza, ognidun al pœ scriver un test comunegativament important e de interess sora-provinçal, senza vesser costret a *pensar* qell test li ind un dialet qe al sia miga el so de lu. Questa si qe l'è "defesa de la diversitaa linguistega e dei dirits linguisteg de tuts" !

Vista la fonzion streatament pratega de qell manualet qì se fermi qì e ve remandi a'l liber *Scriver Lombard* (13-22, 28) per dei esempi e dei considerazion plussee precise. Inn grand util i considerazion sora la 'percezion iconega' de la parolla scrivuda (39, 65 ma anca 16, 17 etc.).

De tute i manere, preocupeves miga, i parolle qe se drœv plussee inn domà una brancada...

Ind i pajine qì adree ve meti la lista dei parolle plussee frequent per ognun dei simbol grafeg in question. Meti domà un representant per ogni 'familia' de parolle : se scrivom 'jornal', l'è sotintes qe scrivom anca 'jornalista, jornalet, jornalìn etc.'. Meti domà la variant del mè dialet (milanes). Resta intes qe se mi scrivi 'jugn' un bergamasc al scriverà 'joegn' etc., ma el *focus* l'è domà in sul simbol qe meti in evidenza ind el titolet de ogni sezion.

Pœ, pian pianin, con l'usar-s a lejer dei tests de argomenti vari scrivuds con la SL, imprendarii a scriver anca i parolle manc frequent.

In particolar el **dizionari online** <http://dizionarilombard.eu.pn/> l'è un aiut fundamental e semper in expansion.

## X

faxeva, faxess, faxem... (e tute i vox simil del verb 'far')	crox, croxeta...
al dix, dixevi, dixom, dixariss... (verb 'dir')	vox, voxon, voxar...
piaxer, me piax, piaxeva... (verb 'piaxer')	far un baxin, sbaxotar...
dex, vundex, quindex, dexdot, cent-sedex...	radix, inradixad...
lux, luxnada, luxir, luxent...	sarra la boca e tax, mi taxi, al taxeva...
amix, amixa, amixon...	far coexer un œv, coxeva, co-/cuxina...
duxent, trexent, (quaterxent)...	coxir / cuxir el lenzœl
pax, paxentar...	panixell, pradexell, pontexell...
al condux, conduxeva... (verb 'condur', 'redur', 'indur'...)	

faxœl	camixa	rexon	bux	cirexa	nox	axed
	uxell	xerb	dexember	vexin	giexa / ciexa	luxerta
molexin	maxnar	maxarad	Texin	inxubir	superfix	eficax
	codex	pexa	raxa	index	pendex	dexeni
molteplex	sveltixia	semplex...				



## j

jent           jornal           jamò           just           rejon           joven           spassejada  
           jœg / jugar   major           jo de bass   Joann           Jusep           jovedi / jœbia  
 jenar / jener   maj           jugn           jontar           jener(al)       un pes lejer   ojet  
           sojet           ajetiv           judex           jentil           pej           lejer un liber  
 pajina           pojœl           lenguaj       rejister       injenier       fœja (mœd)   protejer  
           projet           la lej (jurid.)   vantaj       andar in jir   prestijos       arjent  
 jel (fregg)   rujen           personaj       jumei           incorajar       jerman       orijen  
           dar jena       diverjenza      esajerar       trajedia       emerjer       Jenoa  
 juria           esijenza       stratejia       sujerir       sorjir           svoljer       analojia  
           zoolojia       jeografia       misojin       jeminada      conjonzion   omojeni...  
 viajar

## gi + vocal

oregia, oregie, oregiina, oregieta...

segia, segion, segg...

ogiai, ogiin, ogiet, ogiœl, œgg...

vegia, vegiet, invegiir, vegiot, vegg...

spegiar-s, spegiet, spegiin, spegg...

paregie, paregia, paregg...

giera

giexa

giaç

paregiar

gianda

gioton...

In certs dialets lombards se dix e se scriv ‘orecia, oreciina, ociet, vecia, speciet...’.

## Ç

El simbol ‘ç’ l’è in distribuzion complementar con ‘c’. Al vœl dir qe ‘ç’ e ‘c’ i representen i istess son ma ‘ç’ al se scriv inanz de ‘a, o, œ, u’; inscambi ‘c’ al se scriv inanz de ‘e, i’, compagn qe in frances.

## ç + (a, o, œ, u) e in fin de parolla

caçador, caçomel via, (cacin, cacel via)...	braç, braçar su, braçon, (bracet, bracin)...
faça, façon, façade, (faceta, facin)...	çoc, çocon...
niçœla, niçolina...	ciçar el did, çuça-nebia...
Monça, monçasc...	giaç, giaçad, (giacera, giacer)...
straç, straçad, (stracer)...	març, marçon, (marcir)...
polenta conça, conçar, (concemes no da trar via)...	çarixa, (cirexa, cerexa)...
raspauç, reseguç...	pellaça, tempaç, voxaça, corlaç / cortellaç...

vegn ça !	(in)çadess	pança	desfeçar-s	scomençar	ofiçal	provinça
çascun	superfiçal	artifiçal	la paniça	al sterluça		
çoè	coaçon	perçò				
amiçœl (per pescar)						
ranç	guerç	sguerç...				

## c + (e, i)

cest	cervell	riceta	cender			
ciad	cinta	cigera	ofici	sicilian	precision	cinivella
facil	mancin	cisalpin	ocitan	cirexa (çarixa...)	...	

## ci + vocal

ociada, ociet, ociin, ocion, ociœl, œcc...

doreciar, orecieta, oreciina, orecion...

coverciin, coverciet, covercion, covercc...

ciar            ciamar            ciapar            ciav            vecia / vecc

ciexa            s-ciet            bicier            us-ciera

ciod            cios

ciusa...

In paregg dialets lombards se dix e se scriv ‘oregia, oregiina, ogiet, ogion, vegia, spegiet...’.

## vocal + it

bicier de **lait**            el **teit** de la cà            andar in **leit** a dormir            un **fait** de cronaca

bona **noit** / **nœit**            el **peit** de la vaca            **streit**, la **streitœla**...

el **trait** somateg            **defait** l’è propi insi            el **faitor** relevant            **concet astrait**

el **contait** eletreg            i **leit**or de romanz

...e i participi passads ‘inregolar’ qe hem jemò listad de sora, a pajina 3.

I plurai se fann cont el jontar una -s, comè per tute i parolle qe finiss per -t e -d :

i teits            i leits inn streits            i principi astraits...

## Z

Anca se l'è important usar-s semper plussee a miga ciapar la lengua italiana per referiment ind i nostre reflession linguisteghe e grafeghe, implunemanc però, per un manualet squisitamant prateg compagn de quest qì, destinad a dei leitor qe inn verassimilment jemò consapevol de l'autonomia storeg-linguistega de la nostra lengua lombarda, al me vegn gran comod dir qe :

“*in linia jeneral*, i parole qe se scriven con la ‘z’ in italian se scriven con la ‘z’ anca in lombard (cont SL)”.

Defait, *i plussee tante vœlte*<sup>2</sup> la ‘z’ italiana la ge correspond a la prononzia *pan-romanza* antiga, donca anca a quella *pan-lombarda* antiga. De conseguenza la va benon per representar tute i prononzie lombarde d'ince.

Ma ocio, hoo scrivud ‘*i plussee tante vœlte*’, miga semper l'è insì ! Perquè, tegnem-el ben a ment, el lombard e l'italian inn do lingue reciprocament independent, çoè i g'hann havud duu desvilop storegament independents. Donca :

a. piazza, canzon, stanza, poz, stazion, marz, finanza, prezi, spuza...      comè in italian

ma :

b. la pinsa      la supa      el goss...      miga comè in italian

c. ranza      bonza...      esisten no in italian

<sup>2</sup> Scrivi “*i plussee tante vœlte*” senza precisazion ulterior, just perchè quest qì l'è un manualet prateg, qe per defnizion al vœl no spiegar trop. De tute i manere, el raxonament pragmatteg al dovaria vesser qest qì : “se ‘*i plussee tante vœlte*’ qella regola li la val, allora ind el dubi me convegn aplicar-la perchè l'è ‘fiss probabel’ qe la val anca sta vœlta.” Ma tegnee semper a ment qe per i dubi g'è soratut el dizionari online.

## I consonant finai

I lombards compagn dei milanes e dei bergamasc, qe i consonant finai ie prononzien semper sorde, comè qe g'hann de scriver-i ?

Facil, ie scriven comè qe ie prononzien **inanz de una vocal**, ind una parolla de l'istessa familia :

<b>se dixi</b>	<b>allora scrivi</b>		<b>se dixi</b>	<b>allora scrivi</b>
orbixœl	→ orb	ma	s-ciepar	→ s-cie <b>p</b>
redina	→ red	ma	setanta	→ set
laget	→ lag	ma	sacoça	→ sac
risera	→ ris	ma	passet	→ pass
nevera	→ nev	ma	bofar	→ bo <b>f</b>
ogiada	→ œgg	ma	ociada	→ œcc

Comè qe se ved qì de sora, per sentir comè qe ‘sonarien’ inanz de una vocal i consonant finai qe hoo scrivud in *grasset*, l’è assee far un ‘desminutiv’ o un ‘acressitiv’. Faxem un quai esempi.  
 “Comè qe g’hoo de scriver : ‘red’ o ‘ret’ ? ‘lag’ o ‘lac’ ? quater ‘pas’ o ‘pass’ ?”

Resposta :

mi dixi	<b>red</b> ina	→	allora scrivi	<b>red</b>	anca se prononzi [re:t]
	laget	→	allora scrivi	<b>lag</b>	anca se prononzi [la:k]
	passet	→	allora scrivi	<b>pass</b>	etc.

...o sedenò, se pœ far un ‘derivad’, per esempi :

“comè qe g’hoo de scriver : ‘nev’ o ‘nef’ ? ‘ris’ o ‘riss’ ? ‘bof de vent’ o ‘bov’ ?”

Resposta :

mi dixi	nevera	→	allora scrivi	<b>nev</b>	anca se prononzi [ne:f]
	risera	→	allora scrivi	<b>ris</b>	
	bofar	→	allora scrivi	<b>bof</b>	etc.

## Parollete e desinenze frequent

1. I articol, i preposizion e oltre parollete qe se scriven de spess, al conveggn qe ie scrivom tuts istess, pœ ognidun ie prononziom a la nostra manera :

el	scriven insì quei qe dix [el, al] e forme compagne
ol	scriven insì quei qe dix [ol, ul] e forme compagne
un, una	per tute i prononzie/dialets
plu / plœ	se pœ prononziar-i [pü, plu] / [pö, piö, plö...] a segonda del dialet
miga	al se prononzia [mia, méa, miga, minga...] a segonda del dialet
de, dei	per con(t) in / ind, int

2. La prima persona singlar, present indicativ dei verb irregolar la scrivom semper cont -oo final, per qualsessia prononzia/dialet :

mi voo, foo, g'hoo, soo, doo...

Anca el futur de tuts i verb, regolar e irregolar :

mi andaroo, faroo, g'havaroo, savaroo, daroo, parlaroo, bevaroo, partissaroo...

## -n final

I cremasc, i bergamasc e i bressan, qe prononzien miga la -n in fin de parolla, la scriven istess, compagn de tuts i olter lombards :

es.:

son 'ndait a Alzan con i mè s-ciets e ol mè jerman

doman porte el can ind el veterinare de Sirmion

a Pandin se mangia ben

## I consonant dobie

Con la SL se pœ redobiar domà quei consonant qi :        c        g        l        n        r        s

### -cc

se redobia in poqe parolle e domà in fin de parolla.

. Per tuts i lombards :                                cercc (cerciar)                        covercc                        torcc (torciar)...

. per quei qe dix [ve**cc**ia, fre**cc**ia...]:    œcc / occ (ociœl)        vecc (vecia)

              frecc (frecia)                specc (el speciet)...

### -gg

se redobia in poqe parolle, domà in fin de parolla. Scriven insì quei qe dix [ve**gg**ia, fre**gg**ia...]:

œgg (ogiœl)                vegg (vegia)                fregg (fregia)                spegg (el spegiet)

              paregg (paregia)        bægg (bogion)                ragg (l'asen al ragia)...

### -nn

Se redobia domà in fin de parolla, in sillaba acentada per marcar la prononzia dental

. ind la 3a persona plural indicativ present de certs verb, in certs dialets :

              lor inn                fann                dann                vann                sann                g'hann...

. in tants futur :        lor sarann        g'havarann        farann                darann                andarann

              podarann        volarann        savarann        vegnarann        parlarann        scrivarann...

. lu l'imponn                al presuponn...

**-ll-, -ll**

Per comoditaa, dixem qe con SL se redobia *asquas semper* quand qe se redobia in spagnœl, italian e frances.

Ma anca qì al val quell qe hoo diit per ‘z’ : miga semper g’è corrispondenza con l’italian, perchè el lombard l’è una lengua con la so storia, un poo diversa da quella dei oltre lengue romanze.

**Istess qe in italian :**

. portell      cartell(a)      panixell      canell(a)      rodella ...

. quell, quella, qell, qella...

fredell	sorella	pell	bell(a)	vall	coll(et)	spalla
	gall(et)	balla	tolla	moll(a)	martell(ada)	scopell
cortell	restell	cancell	stella	stalla	colla	modell(a)
	cigolla	padella	olla	casell(a)	nivell	intellijent
sillaba	sella	Valtellina	tollerar	bullà	crodelta...	

**Miga istess qe in italian :**

parolla      parentella      soll (deperlu)      dex-milla (10 x1000)...

**-rr-, -rr**

Se redobia in SL *asquas semper* quand qe se redobia in italian e spagnœl, ind i parolle imparentade con quei lombarde.

**Istess qe in italian :**

terra	guerra	serrar	correr	correjer	ferr	carr
	error	verr	sbarra	torr (del castell)...		

**Miga istess qe in italian :**      gitara



-SS-, -SS

Tuts i lombards prononzien -ss- semper sorda. Per comoditaa dixem qe la se redobia :

1. dovè qe se scriv -ss- in italian (ind i parolle imparentade con quei lombarde) :

sass            grass            foss            ross(a)            necessari            pass            bass  
          vesser            se al savess            istess            osservar            interess            nissun  
professor            espress            (de) spess            possibel            cassa            tosseg...

2. asquas semper dovè qe in italian se scriv -sc(i)- :

pess            fassa            nasser            cresser            Bressa...  
al finiss, al colpiss, al marciss, al se referiss...

3. in certe parolle e forme miga drovade in italian (da memorizar) :

pan poss            in scoss(a)            plussee            parlariss            de sbiess            goss...

[fin del palper, jener 2015]